

IC

L

E

潔淨

AN





轉廢為能

我們首個廚餘回收項目，
將廚餘及綠化廢棄物
轉化為潔淨天然氣。



分布式能源

我們提供高效能之分布式
能源系統，結合熱電聯供，
有助客戶減低能源成本。

內地公用事業業務



商業洗滌業務

我們積極發掘新商機，
開展商業洗滌業務，目標
客戶為富裕城市之酒店業。



內地公用事業業務

2019年乃集團踏足中國內地市場25週年之里程碑。集團於1994年在廣州市番禺區成立首家合資公司，其後業務版圖不斷擴大，至今已擁有132個城市燃氣項目，遍布23個省、自治區和直轄市，服務近3,000萬客戶。隨着內地對天然氣需求日益增加，國家環保政策支持取締煤炭應用，我們之業務正可為內地未來可持續發展作出貢獻。

環保能源 構建未來

2019年，中美貿易磨擦為內地經濟帶來衝擊。儘管營商環境嚴峻，我們仍努力提升業績，並積極發掘新商機，集團整體業務表現理想。

綜觀2019年，天然氣需求持續高企，銷售量平均達到雙位數字增長。城市燃氣業務錄得全年總售氣量約255億5千萬立方米，較2018年增長11%。

中國政府推行「煤改氣」政策，承諾減低碳排放強度，使燃氣需求與日俱增。我們作為天然氣供應商，提供最潔淨之化石燃料，全力支持國家政策，為工商業客戶引入高效能之燃氣應用方案。



我們之客戶來自各行各業，包括鋼材、陶瓷、玻璃、紡織和食品等製造業，以及洗衣、酒店、食肆和主題公園等。我們努力協助客戶由燃煤轉用燃氣，以減少污染，締造更潔淨環境。

我們為一家位於山東省淄博市之玻璃廠供應天然氣，用於玻璃產品做模、拋光等工序。

對集團而言，分布式能源業務前景理想，自2017年開展以來，市場增長強勁。2019年，我們於安徽、河北、河南、浙江及



位於江蘇省徐州市之豆奶廠
利用燃氣鍋爐產生之蒸氣，
為豆奶及玻璃瓶進行殺菌消毒。

拓展中游業務

我們採取多元化採購策略，同時投資長輸管網及儲氣庫等中游設施，竭力確保天然氣供應穩定。

廣東等省份取得8個新項目，
年用氣量相當於4億立方米。
隨着市場不斷拓展，我們期望，
分布式能源業務至2022年之全
年售氣量可達35億立方米。

分布式能源之熱電聯供系統能源
效益可高達80%以上，其效能
價值逐漸獲得更多工商業客戶認
可。工業園區可應用中央能源供
應，在發電同時，回收餘熱，以
提供熱水、蒸氣和冷水，因此對
該系統之需求甚大。此外，有見
在冬季，尤其於中國北方地區，
民用供暖和蒸氣市場需求極大，
我們亦大力推廣小區應用分布式

能源系統，以提升能源效益及節
省有關開支。

與此同時，我們正發展一個利用
人工智能及互聯網大數據，以整
合和管理涵蓋電力、蒸氣、天然
氣及可再生能源之能源組合，
以達至更高能源效益，由此踏入
「智慧能源」新時代。

此外，中國政府於2019年7月放
寬外資股本上限，為現時城市燃
氣項目帶來新商機。新政策取消
了對人口超過50萬之城市在燃
氣、熱力管網等產業所設之中方
控股限制。因此，我們在現有城
市燃氣項目之投資將可更靈活。

由2016年開始，我們已推行集
團統一採購天然氣，以擴大供應
來源。2019年，我們與多個上
游供應商合作，合共購買14萬噸
液化天然氣。

年內，位於江蘇省常州市金壇區
之地下鹽穴儲氣庫（金壇儲氣
庫），第一期廠房已全面投入
運作，儲氣量達4.6億立方米。
第二期廠房現正興建中，將於
2023年落成，預計全面投產
後，總儲氣量將達11億立方米，
而工作氣量達6.6億立方米。
有關設施不僅增加了集團之儲氣

容量，更可協助我們有效調節燃氣供應和價格。這個「調峰」過程，讓我們於需求和成本較低之夏季儲備天然氣，並在冬季需求高峰期，供應額外天然氣。

2019年，中國政府整合三家國有石油及天然氣企業之管道資產，成立了一家國家石油天然氣管網公司。新公司將會向第三方開放全國管道網絡，對我們這些

能源企業而言，實屬一項重大突破，使我們之天然氣供應渠道更多元化，並可為冬季供應儲備更多天然氣，有效降低平均採購成本。

年內，金壇儲氣庫發揮調峰作用，於全國天然氣、液化石油氣和石油之交易平台——上海石油天然氣交易中心，拍賣交易天然氣之庫存。儲氣庫於2019年12月

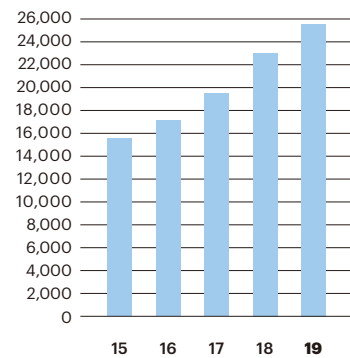


新市場

年內，我們於內地熱門旅遊勝地桂林市，開展商業洗滌業務。酒店每間客房需定期清洗之布品一般可達15件，可見此業務之龐大發展潛力。

內地合資公司

燃氣銷售量 (百萬立方米)



成功供應天然氣予中國石油天然氣公司之西氣東輸主要管網，使冬季之售氣量達至6,000萬立方米之目標。

俄羅斯西伯利亞東線管道於2019年12月開始通氣。管道連接至內地北部工業重鎮，首期輸氣量為每年50億立方米天然氣。目前，內地天然氣主要從中亞、緬甸，以及其他液化天然氣氣源進口，預計新管道將可為東北和華北地區之城市燃氣項目，帶來額外之天然氣供應。

位於蘇州工業園區之廠房，每日可處理500噸廚餘、綠化廢棄物及垃圾滲濾液。

未來，我們會透過統一採購和銷售液化天然氣，進口海外液化天然氣，同時於上海石油天然氣交易中心拍賣天然氣庫存，以進一步擴展中游業務，並確保更多能源供應來源。預計至2024年，液化天然氣採購和銷售量將達150萬噸。

清潔食水供應及廚餘回收利用

自2005年，我們透過全資附屬公司華衍水務有限公司（華衍水務），營運供水及污水處理業務。目前，華衍水務共有7個水務項目。

在內地，清潔水資源備受重視，水務市場發展潛力極大。華衍水務於2019年總售水量達9.3億噸，較上年度增加52%，客戶數目達240萬戶。集團於2018年底收購了佛山水務環保股份有限



公司（佛山水務）26%之股份，因而令售水量大幅增長。

佛山水務乃集團首個大灣區水務項目，為水務及環保業務發展提供新機遇，並與集團在區內之其他業務產生協同效應。佛山水務服務超過100萬個家庭，2019年售水量達4.3億噸，接近華衍水務其他項目之總和。

集團首個廚餘項目，亦為另一項極具發展潛力之業務。此項目位於蘇州工業園區，將回收之廚餘、綠化廢棄物及垃圾滲濾液，轉化成天然氣、油品、固體燃料及肥田料供園區使用。項目於2019年2月啟動試運作，截至年底，已生產超過200萬立方米天然氣。

未來，我們將繼續開拓都市廚餘及環境衛生之市場，以及發掘其他合適之污水和有機廢物處理項目。

延伸服務業務

港華紫荊品牌針對客戶之殷切需求，開發安全、優質之爐具，因而深受市場歡迎。自2005年推出以來，港華紫荊已累計售出超過650萬台爐具。

年內，我們以「港華舒適家」為宣傳理念，重點推廣智能廚房、室內採暖系統及乾衣機等產品。此策略目標是透過增加客戶家居之燃氣應用點，以提升用氣量，從而擴大市場佔有率。

此外，我們在銷售中心設立「體驗區」推廣室內採暖系統，亦積極爭取房地產開發商客戶，以大批購買燃氣乾衣機。同時，我們正朝着未來智能廚房之發展方向，研發港華紫荊智能系列。該系列爐具備有物聯網功能，可透過互聯網遙距操作。預計部分智能爐具將於2020年推出市場。

憑着有效之市場推廣，我們於年內共售出逾80萬台爐具，較上年度上升4%，成績理想。其中包括35,000台燃氣乾衣機及30,000台室內採暖爐。

自2015年開始，我們以歌仙娜品牌銷售高級廚房設備及櫥櫃，為客戶提供「一站式廚房設計

服務」。2019年，我們成功簽訂14份新銷售合約，供應約7,100套廚房設備組合，銷售額超過人民幣6,500萬元。

為推廣歌仙娜櫥櫃，我們於2019年初，在蘇州工業園區設立首個歌仙娜「輕奢生活館」，充分展示品牌之優雅、時尚及高品質形象，以吸引房地產開發商之青睞。

我們於2015年成立名氣家電子商務平台，客戶可透過網站、社交平台或手機應用程式登入

使用燃氣賬戶服務，以及享受網上購物。該平台除了提供一系列優質生活服務外，亦銷售節慶食品、廚具、燃氣相關保險等產品，應有盡有。

為使各合資公司能提供更優質服務，我們於年內在此平台引入更多管理功能，包括電子發票、為工商業客戶開立賬戶、微信和支付寶小程序，以及優惠券功能。同時，我們亦開發了智能錶管理功能，以配合未來5G和窄頻物聯網技術之發展。

位於蘇州工業園區之歌仙娜「輕奢生活館」，向客戶展示最新推出之優質櫥櫃。





技術人員嚴格遵行
安全守則，為天然氣
接收站進行定期檢查。

年內，共有82家合資公司採用名氣家平台，為逾1,300萬客戶提供服務，其中包括670萬註冊客戶，交易次數超過900萬次，總金額達人民幣15億元。

2019年10月，港華紫荊農莊於江蘇省鎮江市正式開業，使港華紫荊此信譽品牌延伸至優質農產品。該農場佔地約66.7公頃，提供當地水耕種植產品、牲畜飼料、醬料及其他副食品。未來，我們計劃與集團之城市燃氣合資公司合作，在全國各地搜羅優質農產品，經由農場審核和認證後推出市場。

安全之道

保障僱員和客戶安全，仍是我們年內之首要任務。作為企業承諾之重要一環，我們致力維持最高安全標準，不斷提升預防事故之能力。

我們將2019年定為「強化作業安全管理年」，除了公用業務合資公司總經理每月會進行安全巡查外，我們亦持續為項目公司進行實地安全及風險審核，並運用風險評估分析工具，加強營運安全，預防事故發生。

早於我們開始拓展內地業務之初，已為民用客戶提供定期家居

安全檢查。此積極措施現已成為優質服務之典範，為業界廣泛採用。

此外，我們投入資源，積極向客戶推廣燃氣安全，包括正確使用燃氣及爐具。2019年，我們舉辦了「燃氣安全人人享——創意大賽」，超過100家項目公司參加，向逾600萬客戶宣傳燃氣安全信息。

年內，我們建立「安全網」平台，促進項目公司之間互相分享有關安全營運之信息。通過此渠道，我們期望各項目公司領導層加強問責，大力鼓勵僱員遵守安全工作守則，以配合集團之企業文化。

2019年，我們並無嚴重燃氣事故，達至「零」事故目標，而第三者損毀意外及燃氣管道洩漏事故數目均有所下降。